

龍

浣花洗劍錄

上



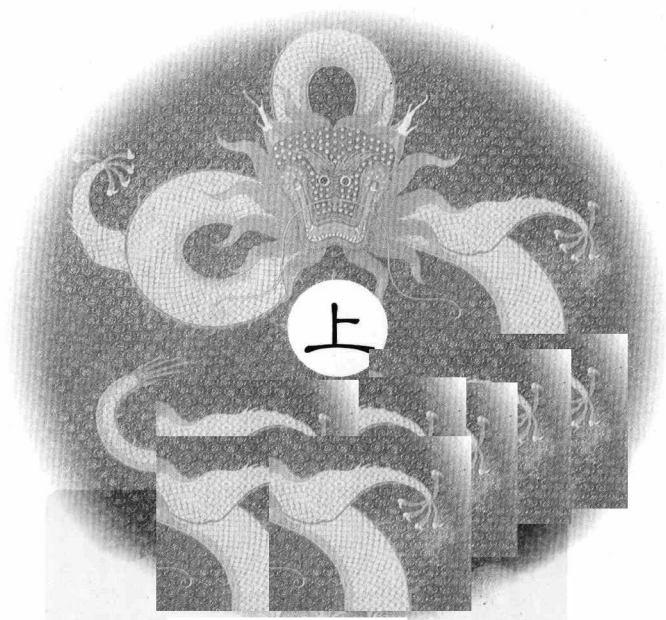
绘图珍藏本

珠海出版社





浣花洗剑录



珠海出版社

版权贸易合同登记号:19-2004-221

图书在版编目(CIP)数据

浣花洗剑录/古龙著. —4版. —珠海:珠海出版社,2005.8

(古龙作品集) 2009年11月修订

ISBN 978-7-80607-056-7

I. 浣… II. 古… III. 侠义小说-中国-当代

IV. I247.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第044445号

本书由台湾真善美出版社授权珠海出版社在中国内地独家出版发行中文简体字版

浣花洗剑录

©古龙 著

责任编辑:姜 蓓

装帧设计:吕唯唯

出版发行:珠海出版社

地 址:珠海市银桦路566号报业大厦3层

电 话:0756-2639330 邮政编码:519001

邮 购:0756-2639344 2639345 2639346

网 址:www.zhcbbs.net

E-mail:zhcbbs@zhcbbs.net

印 刷:广东茂名广发印刷有限公司

开 本:880×1230mm 1/32

印 张:33.125 字数:915千字

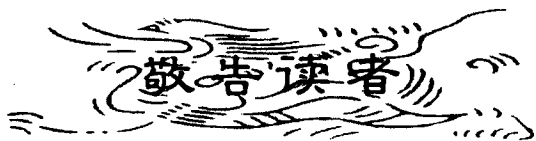
版 次:2009年11月第4版第1次印刷

书 号:ISBN 978-7-80607-056-7

定 价:52.00元(上下册)

版权所有 翻印必究

(若印装质量发现问题,可随时向承印厂调换)



2009年8月，珠海出版社隆重推出新版《古龙作品集》。此套全新版本的《古龙作品集》有如下特征：一是将旧版《古龙作品集》中不属于古龙本人创作的续作、伪作全部剔除，保证了古龙作品的准确、完整、权威。二是在顺序排列上，以出版先后顺序编号，使读者能够清楚地了解古龙作品的创作轨迹和风格变化。三是每套书前均有海峡两岸武侠学会专家撰写的新版序言，书后附有“古龙作品创作年表”，以帮助读者更好地解读古龙小说。四是重新设计，力求典雅、气派，在书稿内容上重新校对，精益求精，并在每本书中配有精美插图，是适合读者收藏的精品佳作。

2004年11月，珠海出版社与台湾古龙著作发展管理委员会签订合同，并在《中国新闻出版报》上发表联合声明，授权珠海出版社在中国内地独家出版发行古龙武侠小说。2009年3月，珠海出版社与台湾真善美出版社签订合同，在中国内地独家出版发行在台湾有版权争议的其他六本古龙作品。自此，除珠海出版社之外的任何中国内地出版单位均不得非法出版古龙作品集。若违反规定，擅自出版，皆属非法出版物，珠海出版社将诉诸法律，保护自己的合法权益。

读者如发现市场上有盗版图书，可向当地“扫黄打非”办公室、新闻出版局、工商行政管理部门、公安机关举报，或直接与珠海出版社联系。凡提供有效证据和可靠线索协助打击盗版活动的人士，将得到珠海出版社的重奖。

联系电话：0756-2639330、2639344、2639345

传 真：0756-2639327

惊才绝艳说古龙

——新版《古龙作品集》序

林保淳

一、其犹龙邪

鸟，吾知其能飞；鱼，吾知其能游；兽，吾知其能走；走者可以为罔，游者可以为纶，飞者可以为矰。至于龙，吾不能知，其乘风云而上天，吾今日见老子，其犹龙邪？

——《史记·老子韩非列传》

在中国人的观念中，夭矫腾空、布雨行云、变化不可方物的“龙”，向来是珍异、神秘而尊荣的象征。尽管汉代的许慎说龙是“鳞虫之长，能幽能明，能细能巨，能短能长，春分登天，秋分潜渊”，王符也有“自首至膊，膊至腰，腰至尾，皆相停也”、“角似鹿，头似驼，眼似兔，项似蛇，腹似蜃，鳞似鱼，爪似鹰，掌似虎，耳似牛”的“三停九似”之说，甚至在《庄子》中还虚构了个曾经学得“屠龙”之技的刘累，历代以来，点睛画龙、鲤跃龙门、龙生九子、龙飞于天等有关“见龙在田”的故事、传说，更是从未断绝；不过，龙毕竟仍只是从图腾信仰中衍化而生的神话动物，几曾真的有人见过龙？



序



世间本无龙，有的只是人想象出来的一种神物，这种神物，是天矫俊逸、是腾挪变幻、是神秘莫测、是珍贵尊荣的象征。据史上记载，儒门孔夫子见到道家始祖老子时，曾感慨道：“鸟，吾知其能飞；鱼，吾知其能游；兽，吾知其能走；走者可以为罔，游者可以为纶，飞者可以为矰。至于龙，吾不能知，其乘风云而上天，吾今日见老子，其犹龙邪？”世间万物，皆有迹可循，有理可推，不难依样画葫芦，不难学步而至；唯独龙之为物，风云倏变，见首不见尾，无法规模形容，是以为尊为荣，难能而可贵。

在武侠小说的世界中，以惊才绝艳而有“鬼才”、“鬼仙之才”盛名的古龙（1937～1985），也真的人如其名，“其犹龙邪”。他的一生际遇，他的思想观念，他的武侠地位，他的作品风格，乃至他的沾溉后人，无不可借龙为喻，作其论断。

二、孤星潜龙，荒野孤狼

裴珏像一颗未经琢磨也未曾发出光彩的钻石，混在路旁的碎石里，被人们践踏。没有一个注意到他的价值。

——古龙《孤星传》

这是古龙在1960～1963年间完成的作品《孤星传》中，古龙对书中主角裴珏的论评。古龙自1956年首度发表《从北国到南国》初涉文艺创作的领域后，在1960年间陆续发表了包括处女作《苍穹神剑》（1959年动笔）在内的数部武侠小说，正式开启了他一生武侠创作的序幕。其中，《孤星传》是古龙早期作品中超然拔俗的一部，可谓以此奠定了他未来在武坛大放异彩的基础。在书中，朴实无华的裴珏，其实就是古龙自我的投射，他

自幼命运艰困，受尽欺凌，但傲骨天生，“绝不低头”，孤星最终闪耀成明星，潜藏于深渊的蛰龙，破空而飞，成为夭矫天际的飞龙。

古龙早年的际遇，自然没有裴珏如此的悲惨，童幼时期随父母过港来台的飘泊，父母离异、家庭破碎的悲苦，在当时渡海来台的大陆籍人士中，亦未见有多少异于平常的艰辛。主要的还是古龙多愁善感，以及略带有叛逆与傲气的性格使然。“潜龙勿用”的他，于漂泊中、于与父亲的冲突中，形塑出他倍觉天寒地冷的“孤儿意识”，尽管《孤星传》中的裴珏最后在功成名就、恩仇了了之后，体会到“星，是永远不会孤单的，只是有些升起得早，有些升起得迟，有些会被云霾淹没，但终必还是会发射出它应有的光芒，自远古直到现在，自现在直到永远……”的道理，但凄清冷落、寂寥萧条的阴影，始终笼罩在古龙的一生之中。孤单的人，最渴盼的是温暖，酒的温暖、朋友的温暖、情人的温暖，但凡有一丝丝可能的暖光所在，古龙就像扑火的飞蛾般，舍死忘生地与之共燃。所以他嗜酒如命，所以他格外看重朋友，所以他流连花丛。当星星闪烁发光的时候，酒入豪肠，英雄相欢，可以倾盖定交，可以风流潇洒，可以欢乐无限；而当星星为云霾掩翳之时，寂天寞地，酒入愁肠，朋友凶终隙末、情人反面无情的背叛，却又如重重罗网，紧紧捆绑、压抑着他。平心而论，古龙这颗星星尽管曾发光发热，但毕竟无法祛除这夹缠他一辈子的孤寂，甚至，在最后也以自暴自弃的方式，终结了自己的生命，回过头拥抱着孤寂。尽管“孤星不孤之古龙自喻及自我期许”（真善美版之词），但孤不孤，大抵只有古龙才真的能体会。萧十一郎悲怆地唱道：“暮春三月，羊欢草长，天寒地冻，问谁饲狼？人心怜羊，狼心独怆，天心难测，世情如霜……”傅红雪苍白的手里紧握着漆黑的刀，“苍白与漆黑，岂非都正是最接近死亡的颜色！死亡岂非就正是空虚和寂寞的极限。他那双





空虚而寂寞的眼睛里，就仿佛真的已看见了死亡！”古龙是一只苍茫大地中踽踽独行的孤狼，正如同《多情剑客无情剑》中的阿飞，永远是这么孤独，这么倔强，就在他潜龙未用的时候，就已经隐隐成形了。

三、迎风一刀，见龙在田

刀虽是死的，但在名家手中，便有了生命——它的生命正是持刀人的精神魄力所赋予的。那刀的架势，刀的光泽，正与吴道子的画、王右军的字一样，已不是单纯之“物”，已有了生命、灵魂。

——古龙《浣花洗剑录》

古龙 1963 年完成《孤星传》之后，一扫在此之前诸作的平冗之气，陆续推出了《大旗英雄传》、《情人箭》（1963 始写）、《浣花洗剑录》（1964 始写）、《名剑风流》（1965）、《武林外史》、《绝代双娇》（1966）等多部至今仍脍炙人口的大作，云龙初现，迅速成为新一代武侠的名家。《大旗英雄传》的慷慨激壮、《情人箭》的波诡云谲、《武林外史》的风神俊逸、《绝代双娇》的突梯多趣，都博得了众多读者的喜爱。其中《浣花洗剑录》更被视为古龙武侠小说发展过程中转型关键的一部重要作品。

尽管在此时期的诸作中，或雄壮、或俊逸、或诡奇、或谐趣，已经展现了古龙经营小说的才华。但就叙事手法及情节布局而言，古龙基本上还是承袭着传统武侠小说的格局，未见有重大的转变。《浣花洗剑录》师法“日本武士道”小说的意境，开始为武侠小说注入迥异于传统武侠的生机，一方面以哲理转化武功，将武侠小说动辄连篇累牍的打斗场面，简化为迅快而要约的



情境；一方面将文字精简、段落缩短，小段精文，一举抛开了传统武侠小说的厚重与沉滞。其中，东瀛剑客白衣人所擅长的“迎风一刀斩”，正足以作为表征。白衣人为追索剑道无上的境界渡海来至中原，以结合着眼力、斗志、气势、杀机的“迎风一刀斩”，与中原武林较技印证，快、狠、稳、准的刀法，以迅雷不及掩耳的速度，击溃了中原群雄，这不但是书中主角方宝玉必须重新思索、预加防御的难题，更是向来以“一招一式、你来我往”，动辄大战数百回合的武侠小说对决方式，造成莫大的冲击。方宝玉后来从紫衣侯的“无招胜有招”中悟出了抵御之道，而武侠小说界则从此开始更深一层地触及了“武斗”中人的精神、意志、气势与心理变化。迎风一刀，不啻是斩向武侠小说的一刀，也一刀开辟了古龙未来武侠创作的道路。

《武林外史》又是另一番面貌。在写过重情重义、气势豪壮的大旗英雄之后，古龙际遇明显好转，落日无边，大旗招展，悲壮的古龙，豹变而转成尚友重义、风流潇洒的武林浪子，豁达开朗、四海为家的游侠沈浪、熊猫儿，在江湖中大显身手，虽难免偶有挫折，但都能潇洒面对，英丰艳采，为后来楚留香、陆小凤、叶开的前身，为武林留驻了一出一出浪子的传奇。英雄、美酒，加上善解人意的妙佳人，也正是此时浪子古龙的写照。

在此时期中，《名剑风流》是较少受人瞩目的。不过，却是古龙后来小说中刻意以侦探手法展开情节布局的源流，不能不格外重视。尽管在《情人箭》与《武林外史》中，古龙已巧妙地利用“阴谋”制造扑朔迷离的情节，但都不似《名剑风流》般的侦探悬疑、诡秘离奇。书中以巧夺天工、足以乱真的“易容术”为经，不仅在故事上真假相参、是非难辨，且着力于侦探详情、揭穿阴谋的过程，处处紧张，处处悬疑，更无意间凸显了人与人之间彼此怀疑、恐惧的不安。古龙小说的主调，于此具现。



古龙有笔如刀，手上这把刀不仅用来写故事、写传奇，更与他的灵魂与生命相结合，他的光泽，他的气势，已逐渐超异于传统了。春雷响起，潜龙惊蛰，古龙这条神龙，身影具现，三停九似，已开始令人注目了。

和

四、飞刀留香，龙飞于天

武侠小说若想提高自己的地位，就得变！若想提高读者的兴趣，也得变！不但应该变，而且是非变不可！

——古龙《说说武侠小说》

古龙1967年开始写《楚留香传奇》（原名《铁血传奇》），以短章小幅的故事串联整部作品，在作品形制上由大转小，是个极重要的转变。后期的作品中，类似《多情剑客无情剑》（1969，坊间多题为《风云第一刀》）般长篇的已非常罕见，且文字精简、纯然白描的诗化散文特色，以及场景交错、节奏迅快的风格，在当时台湾经济快速进展、生活节奏紧凑的社会状况下，很快就获得读者的青睐，相较于当时尚走不出传统套数的台湾其他作家（除古龙最欣赏、佩服的司马翎外），可谓一马当先，远飙绝尘，不但确立了个人作品的独特风格，引领武侠风骚，更一意求新求变，自我突破，终究成为能与香港金庸并称“金古”的一代武侠大师。

在此时期中，古龙不仅创作出他武侠小说中的“双璧”——“楚留香系列”与《多情剑客无情剑》，其他名作，如摹写大盗与淑女恋情的《萧十一郎》（1969）、取法西洋小说《教父》的《流星·蝴蝶·剑》（1971）、夸张英雄欢乐的《欢乐英雄》（1971）、细摹侦探办案的《大游侠》（1973，陆小凤故事）、刻画荒野孤狼形象的《边城浪子》（1972）、《天涯·明月



·刀》(1974, 傅红雪故事), 以及以凸显主题为主的“七种武器系列”(1974), 一一出炉, 古龙声势, 如日中天, 大受读者欢迎。总计自1967~1974年间, 古龙创作了二十部的作品, 几近其全部作品的一半, 部部皆大为卖座。古龙此时得意风发, 只要稍露写稿意愿, 出版社就不惜以重金先酬, 甚至光为一部电影取名, 即所得不费, 飞龙在天, 傲视群伦。

“求新求变”, 是古龙对武侠小说最大的洞识, 也是第一个发声呼吁的作家。而如何新与变? 古龙亦深入地提出了“人性”的观点, 颇具警醒意义及不凡的识见。可惜的是, 所谓的“人性”究竟具体内涵如何? 古龙并未明言, 只是泛然地以“武侠小说中的主角应该有人人的优点, 也应该有人人的缺点, 更应该有人人的感情”、“武侠小说的情节若已无法再变化, 为什么不能改变一下, 写写人类的情感、人性的冲突, 由情感的冲突中, 制造高潮和动作”为说, 反不如当时宋今人(真善美出版社创办人)明确地以“人性的弱点”来得一针见血; 同时, 在具体实践的过程中, 由于盛名而衍生的拖稿、断稿、代稿、借稿的拖累, 导致其“为变而变”, 蹈袭了其所批判的“情节的诡奇”(如《碧血洗银枪》, 1976)与“愤怒、仇恨、悲哀、恐惧”的故辙(如《多情环》1974、《白玉老虎》1976)。以此, 古龙也在龙飞于天的同时, 隐隐伏下了后来渐如下坡之车的悔吝。

古龙始终喜欢强调“活生生的、有血有肉的人”, 因为他正是如此的一个人。姑不论有关“人性”议论实践得成功与否, 在此时期的小说中, 反映最真切的却是古龙自己本身——人性, 原不过就是古龙之性。

在这个声名鼎盛的时期, 古龙内心的世界其实是多变的, 声名所带来的成功顺遂, 固然所在潇洒与欢乐; 而情感世界所挟带的风风雨雨, 却也不时引发他内心深沉的哀痛。因此, 我们同时可以看见备受苦情煎熬的李寻欢、深沉自怜的傅红雪、蒙冤受屈



的萧十一郎等荒野孤狼；以及风流潇洒的楚留香、随时可挑起“四道眉毛”的陆小凤、开心俊爽的叶开，乃至苦中亦可作乐的郭大路、王动等“欢乐英雄”、浪子游侠。这些人物，分别承载了古龙的辛酸、悲哀与潇洒、欢乐。其实，古龙这个时期最大的成就，乃是在于深刻摹写出这些形形色色的“人”，因为这往往也是古龙真人、真情的投射，而不在于他极力鼓吹的“人性”。这时期的作品，《楚留香传奇》及《多情剑客无情剑》的李寻欢故事，双峰并峙，值得大书特书；而《天涯·明月·刀》则是观察古龙“新变观”最佳的着力点。

“香帅系列”的作品，显然是古龙最意气风发时的作品，机智聪敏、正义凛然、风流潇洒的“盗帅楚留香”，无疑是古龙自身的写照（尽管过于美化了），以风流侠盗为书中主角，饮美酒、披纨素、乘宝舟、伴红袖，浪子典型，一变而为侠客楷模，这样的摹写角度，可以说是“前无古人”的，自不难想见其所引起的瞩目；而偏偏他又巧妙模仿了法国作家卢布朗笔下的怪盗亚森罗宾的侦探技法，让楚留香巧仗机智与武功，屡破奇案，连偷盗玉观音之举，都写得风神蕴藉，更令人惊艳。上世纪80年代初，港星郑少秋饰演的楚留香连续剧在台湾上映时，曾经造成万人空巷的盛况，尽管郑少秋入木三分的演技有以致之，但更应归功于古龙人物塑造的传神。

《多情剑客无情剑》以旧派武侠名家王度卢《宝剑金钗》中的李慕白为原型，将小李探花李寻欢摆弄于朋友义气与爱人情感的强烈冲突中，加之以武林争霸的阴谋与野心，在情节上表现得极有戏剧张力，而无论是“兵器谱”中的正邪双方（天机老人、金钱帮主、小李探花、银戟温侯、嵩阳铁剑）或未列兵器谱中的阿飞、荆无命，乃至女阴谋家林仙儿，都写得有声有色。这部作品运用了相互映照的写法，深刻描摹出一个人光明与黑暗、狂野与温和的性格冲突，是古龙小说中最经得起以心理学理论作

人物分析的作品。而显然地，书中主角李寻欢的爱情悲苦，正是古龙当时情感波折的写照。

古龙曾坦诚，《天涯·明月·刀》在《中国时报》连载四十五天后遭到“腰斩”的经历，是他一生创作武侠小说中“最大的挫折”。这部书是古龙尝试将他“求新求变”的理念具体实践的作品，但走的并非“人性”的路线，而属于叙事方法的鼎革。此书一起首即以分行的对话开展，但叙述人究竟是谁，完全没有着落；文中除大量采取分行散文诗的写法外，更不断以“×××”作为间隔，类似于场景的变换，却又是同一场景；故事跌宕难以连接，且又喜夹杂以人物自问自答式的独白。就叙事手法而言，是极具实验意义的崭新尝试，但却完全忽略了读者阅读习惯及理解能力，论者的评价非常两极化，但从连载时读者投书的反应而言，古龙如此求新求变的尝试，尽管未必尽是“走火入魔”，却肯定是远离了群众，注定了他失败的命运。值得注意的是，古龙新变的未尽理想，也造成了他对武侠创作的灰心与沮丧，自1976年以后，一蹶再蹶，雄心顿失，以酗酒纵饮度过了意志消沉、疾病缠身的落寞十年。



序

五、亢龙有悔，侠骨余香

小李飞刀成绝响，人间不见楚留香。

——倪匡《挽古龙》

纵死侠骨香，不惭世上英。

——李白《侠客行》

1976年后的古龙，创作力锐减，不但作品数量、字数与全盛时期相形见绌，作品质量也难以相提并论，虎头蛇尾、邀笔借



刀之举，更是肆无忌惮起来，在最后的十年生命中，最初五年偶尔还有如《三少爷的剑》（1977）、《离别钩》（1978）之类的佳作，但最后五年，几乎毫无建树，仅有短章的《猎鹰·赌局》，算是聊备一格。生命意志的消沉，瘫痪了他的创造力，黯淡了他原有的光芒。他酗酒，他暴怒，他憾恨，他麻木，最后还自暴自弃地故意以酒终结了自己。也许，自始至终，古龙都是一颗孤零零的寒星，走了一趟武林路，发光发热一刹那，最后还是要回归做遥天里孤独的星子。1985年9月21日，一代鬼才在病房中寂寞地阖下了双眼，在临终之际，古大侠回想这一遭短暂的生命旅途，会不会有“亢龙有悔”的遗憾？

正是：“死后是非谁管得？满城争说古大侠。”一代巨星的陨落，总是引来无数亦赞亦叹、亦哀亦惋的哀悼。这些身后之事，想来古龙也看不到、听不到了。但在喜爱武侠的读者心目中，诚如倪匡为古龙所写的挽联：“小李飞刀成绝响，人间不见楚留香”，无论是荒野孤狼，无论是浪子侠客，而今不再，是多么地让人遗憾！

“纵死侠骨香，不惭世上英”。

在中国武侠小说史上，古龙与金庸齐名，但就开创性与影响力而言，则是武林中的第一人。他善于撷取、化用西洋、东洋文学作品中的精华，无论是在叙事手法的创新、情节的设计、人物的塑造，甚至桥段的运用上，都有浓厚的东、西洋作品的影子，如《浣花洗剑录》化用了日本吉川英治、柴田炼三郎、小山胜清等描写宫本武藏的小说；《流星·蝴蝶·剑》则模仿 Mario Puzo 的《教父》以及明显套用了日本著名漫画《带子狼》（小岛刚夕绘、小池一夫作）的桥段。同时，他也充分转借了影视媒体的特色，以蒙太奇的电影技法，独创场景变幻、节奏迅快、文字简洁利落的类似散文诗的风格，《萧十一郎》正是其中的代表作。至于在文类整合上，古龙上承朱贞木，将侦探、推理的手

法发挥得淋漓尽致，楚留香、陆小凤不啻是中国武侠小说中的福尔摩斯、亚森罗宾。古龙的取精用宏，为武侠小说注入了新的生命，对后起的作者，如黄鹰、温瑞安、奇儒、黄易、苏小欢等皆有直接与深远的影响。古龙也涉足于电影事业，除了授权作品改编为电影外，更亲身执行编剧任务，对武侠文化的传播，也可说是举足轻重的关键人物。

读者怀念古龙，痛悼古大侠的英年早逝，是因为曾经龙翔九天的古龙，在武侠的园地中，以其洋溢惊人的才华，行云施雨，沾溉了武侠种苗，为花侠园圃绽放了艳绝一时的花朵。

惊才。绝艳。是笔者对古龙的“盖棺论定”。

2009年5月14日于台湾

（作者系台湾新竹人，台湾大学文学博士，台湾师范大学国文系教授，中华武侠文学学会会长）



序

目 录

第 一 章	一剑动江湖	(1)
第 二 章	飞传神木令	(24)
第 三 章	四海惊绝色	(41)
第 四 章	啸傲胜王侯	(58)
第 五 章	锦帆起风波	(77)
第 六 章	千里下战书	(93)
第 七 章	剑气映金波	(110)
第 八 章	两雄不并立	(129)
第 九 章	人死鬼上门	(146)
第一〇章	风雨最无情	(163)
第一一章	结义赤子心	(179)
第一二章	帮会大争锋	(199)
第一三章	满腔侠义心	(216)
第一四章	一阙死亡曲	(236)
第一五章	武道法自然	(253)
第一六章	江湖起风波	(271)
第一七章	黄鹤楼大会	(290)
第一八章	高歌别红尘	(307)
第一九章	流浪三千里	(327)
第二〇章	转战四十城	(346)

第二一章	忍所不能忍	(363)
第二二章	为所不敢为	(380)
第二三章	杯酒论英雄	(396)
第二四章	梦中会情	(413)
第二五章	茶林迷魂阵	(429)
第二六章	魔宫催眠曲	(447)
第二七章	火魔炼心剑	(464)
第二八章	破云震天笔	(481)
第二九章	是非最难言	(499)
第三〇章	手足竟相残	(518)
第三一章	奇人多奇遇	(535)
第三二章	泰山英雄会	(552)
第三三章	东瀛武士刀	(568)
第三四章	公主战群雄	(587)
第三五章	千变万化	(604)
第三六章	人中之龙	(621)
第三七章	众望所归	(639)
第三八章	永不分离	(656)
第三九章	武林第一人	(672)
第四〇章	死亡的约会	(690)
第四一章	破东瀛一刀	(708)
第四二章	等白衣人来	(725)
第四三章	善变美人心	(741)
第四四章	神秘五行宫	(757)
第四五章	美色换绝艺	(775)
第四六章	欢场变屠场	(792)
第四七章	危难见真情	(809)
第四八章	玉阶黄金宫	(825)
第四九章	无畏上天梯	(843)
第五〇章	放逐浮大海	(860)